

Công cụ dò tìm triệu chứng COVID-19 ở nhà

DÀNH CHO TRƯỜNG HỌC, TRUNG TÂM GIỮ TRẺ VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH SINH HOẠT DÀNH CHO TRẺ EM VÀ THANH THIẾU NIÊN

CẬP NHẬT 12 THÁNG 11, 2020

Thông tin cập nhật nhất: hướng dẫn sửa đổi về cách thức ứng phó với trẻ em mắc COVID-19 hay trẻ em có các triệu chứng bệnh trong trường học trong nhà có nhiều trẻ em.

Trả lời các câu hỏi dò tìm này **mỗi khi** quý vị sắp cho một đứa trẻ tới trường, đến trung tâm giữ trẻ, hoặc một chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên. Nếu quý vị trả lời “có” cho bất kỳ câu hỏi nào, đứa trẻ nên ở nhà.

Tổng quát

Đứa trẻ không được tới trường, đến trung tâm giữ trẻ, hoặc các chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên, nếu **BẤT KỲ** tình trạng nào sau đây áp dụng cho đứa trẻ:

- Có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.
- Biểu hiện các triệu chứng COVID-19.
- Có thể đã tiếp xúc với COVID-19.
- Đang chờ xét nghiệm, đang chờ kết quả xét nghiệm COVID-19, hoặc sống chung với người có các triệu chứng và sẽ đi xét nghiệm COVID-19.

Nếu con em quý vị có các triệu chứng COVID-19 hoặc xét nghiệm dương tính với COVID-19, các em phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác trong nhà ở mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng của các em đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt. Ngay cả khi cảm thấy khỏe sớm hơn, các em vẫn phải ở nhà suốt 10 ngày. Các bước này là nhằm giúp bảo vệ an toàn cho các trẻ em và nhân viên khỏe mạnh tại trường, trung tâm giữ trẻ và các chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em và thiếu niên.

CÔNG CỤ DÒ TÌM TRIỆU CHỨNG COVID-19 Ở NHÀ

Lưu ý: Trẻ em vẫn có thể phải ở nhà vì các chứng bệnh khác có triệu chứng giống như COVID-19, thí dụ như viêm họng hạt, bệnh đau bụng, hoặc đau mắt đỏ. Liên lạc với trung tâm giữ trẻ hoặc trường học của con em quý vị để biết khi nào con em quý vị có thể trở lại trường trong những trường hợp này.

- Sử dụng nguồn trợ giúp này nếu quý vị có thắc mắc về thời điểm con em quý vị có thể tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ. [Cẩm nang hướng dẫn về đi học trong thời gian đại dịch COVID-19 dành cho phụ huynh và gia đình \(PDF\)](https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/attendance.pdf)
(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/attendance.pdf)

Các câu hỏi dò tìm hàng ngày

1. Con em quý vị có MỘT HOẶC NHIỀU triệu chứng sau đây hay không?

- ☐ Sốt 100.4 độ F hoặc cao hơn
- ☐ Khó thở
- ☐ Bắt đầu ho hoặc triệu chứng ho trầm trọng hơn
- ☐ Bắt đầu bị mất khứu giác hoặc vị giác

Nếu đứa trẻ có **một hoặc nhiều triệu chứng này**, các em phải ở nhà và nên tránh tiếp xúc với những người khác, kể cả người trong gia đình, ở mức tối đa có thể. Phụ huynh hay người chăm sóc nên thông báo cho nhà trường, trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên biết và nên gọi cho bác sĩ của trẻ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác.

Những trẻ em khác sống trong gia đình cũng cần phải ở nhà mà không tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ.

Nếu không có triệu chứng thì hỏi tới câu tiếp theo.

2. Con em quý vị có ÍT NHẤT HAI triệu chứng sau đây hay không?

- ☐ Đau họng
- ☐ Buồn nôn
- ☐ Ói mửa
- ☐ Tiêu chảy
- ☐ Lạnh run
- ☐ Đau nhức bắp thịt
- ☐ Cực kỳ mệt mỏi/cảm thấy rất mệt mỏi

CÔNG CỤ DÒ TÌM TRIỆU CHỨNG COVID-19 Ở NHÀ

- ☐ Bắt đầu bị đau đầu dữ dội/cùng cực
- ☐ Bắt đầu xuất hiện triệu chứng nghẹt mũi hoặc sổ mũi

Nếu đứa trẻ có **ít nhất hai triệu chứng trong số này**, các em phải ở nhà và nên tránh tiếp xúc với những người khác, kể cả người trong gia đình, ở mức tối đa có thể. Phụ huynh hay người chăm sóc nên thông báo cho nhà trường, trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên biết và nên gọi cho bác sĩ của trẻ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Những trẻ em khác sống trong gia đình cũng cần phải ở nhà mà không tới trường hoặc tới trung tâm giữ trẻ.

Nếu không có triệu chứng thì hỏi tới câu tiếp theo.

- 3. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác có nói rằng các em mắc COVID-19 hoặc có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 kể từ lần cuối cùng các em tới trường, tham gia trung tâm giữ trẻ hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên không?**

- ☐ Không: Đứa trẻ có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của em.
- ☐ Có: Đứa trẻ phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác trong nhà ở mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày các em được làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng của các em đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt. Ngay cả khi cảm thấy khỏe hơn, các em vẫn phải ở nhà suốt 10 ngày. Nếu con em quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 nhưng không có triệu chứng, các em có thể sinh hoạt trở lại 10 ngày sau ngày xét nghiệm.

- 4. Con em quý vị có đã được xác định là có tiếp xúc gần trong 14 ngày vừa qua với người mắc COVID-19, hoặc trường học, trung tâm giữ trẻ hay chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thanh thiếu niên, sở y tế, bác sĩ, hay nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác đã liên lạc với quý vị để thông báo là con em quý vị cần ở nhà không?**

- ☐ Không: Đứa trẻ có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của em.
- ☐ Có: Đứa trẻ không được tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của em. Đứa trẻ có thể sinh hoạt trở lại 14 ngày sau lần cuối cùng tiếp xúc gần với người mắc COVID-19, miễn là đứa trẻ không có các triệu chứng hoặc xét nghiệm dương tính với COVID-19. Ngay cả khi con em quý vị có kết quả xét nghiệm âm tính, các em vẫn không thể sinh hoạt trở lại cho tới khi kết thúc 14 ngày kể từ lần tiếp xúc gần với nguồn bệnh.

- 5. Con em quý vị hoặc bất cứ ai khác trong gia đình có triệu chứng COVID-19 có đang chờ kết quả xét nghiệm COVID-19 hay không?**

- ☐ Không: Đứa trẻ và những trẻ em khác sống trong hộ gia đình có thể tới trường, trung tâm giữ trẻ, hoặc chương trình sinh hoạt dành cho trẻ em hoặc thiếu niên của các em.

CÔNG CỤ DÒ TÌM TRIỆU CHỨNG COVID-19 Ở NHÀ

☐ Có: Đứa trẻ phải ở nhà cho đến khi biết kết quả xét nghiệm. Những trẻ em khác sống trong hộ gia đình cũng phải ở nhà cho đến khi biết kết quả xét nghiệm.

Nếu kết quả xét nghiệm là âm tính, đứa trẻ có các triệu chứng có thể sinh hoạt trở lại 24 giờ sau khi các triệu chứng đã đỡ. Các trẻ em khác có thể trở lại trường học hoặc trung tâm giữ trẻ miễn là các em khỏe mạnh khi biết kết quả.

Nếu kết quả xét nghiệm là dương tính, đứa trẻ có kết quả xét nghiệm dương tính phải ở nhà và tránh tiếp xúc với những người khác ở mức tối đa trong **ít nhất 10 ngày**, tính từ ngày các triệu chứng của các em bắt đầu xuất hiện hoặc ngày các em được làm xét nghiệm, và cho đến khi các triệu chứng của các em đã đỡ và các em không còn sốt trong 24 giờ mà không cần dùng thuốc hạ sốt. Những đứa trẻ khác phải ở nhà trong 14 ngày, bắt đầu từ ngày cuối cùng các em tiếp xúc gần với những người mắc COVID-19.

Các nguồn trợ giúp

- [Khi Nào Cần Cách Ly Tránh Tiếp Xúc \(www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html\)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html)
- [Sơ Đồ Quyết Định về COVID-19 dành cho những Người ở Trường Học, các Chương Trình Sinh Hoạt Dành Cho Trẻ Em và Thiếu Niên, và các Chương Trình Giữ Trẻ \(PDF\)\(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/exguide.pdf\)](https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/exguide.pdf)
- [Trường Học và Trung Tâm Giữ Trẻ: COVID-19 \(www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/index.html\)](https://www.health.state.mn.us/diseases/coronavirus/schools/index.html)



Minnesota Department of Health | health.mn.gov | 651-201-5000
625 Robert Street North PO Box 64975, St. Paul, MN 55164-0975

Liên lạc health.communications@state.mn.us để yêu cầu cung cấp định dạng khác.

11/10/2020 (Vietnamese)